

Bruxelles, 24 maggio 2016
(OR. en)

Fascicolo interistituzionale:
2016/0146 (NLE)

9383/16
ADD 2

COWEB 48

PROPOSTA

Origine:	Jordi AYET PUIGARNAU, Direttore, per conto del Segretario Generale della Commissione europea
Data:	23 maggio 2016
Destinatario:	Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretario Generale del Consiglio dell'Unione europea
n. doc. Comm.:	COM(2016) 280 final - ANNEX 2
Oggetto:	ALLEGATO della PROPOSTA DI DECISIONE DEL CONSIGLIO relativa alla posizione che l'Unione europea deve adottare nell'ambito del consiglio di stabilizzazione e di associazione istituito dall'accordo di stabilizzazione e di associazione tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e il Kosovo* dall'altra, in merito a una decisione del consiglio di stabilizzazione e di associazione che adotta il suo regolamento interno

Si trasmette in allegato, per le delegazioni, il documento COM(2016) 280 final - ANNEX 2.

All.: COM(2016) 280 final - ANNEX 2



Bruxelles, 23.5.2016
COM(2016) 280 final

ANNEX 2

ALLEGATO

della

PROPOSTA DI DECISIONE DEL CONSIGLIO

relativa alla posizione che l'Unione europea deve adottare nell'ambito del consiglio di stabilizzazione e di associazione istituito dall'accordo di stabilizzazione e di associazione tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e il Kosovo* dall'altra, in merito a una decisione del consiglio di stabilizzazione e di associazione che adotta il suo regolamento interno

PROGETTO DI

**Decisione n. 1/2016 del comitato di stabilizzazione e di associazione UE-Kosovo del
[giorno mese] 2016 che istituisce sottocomitati e gruppi speciali**

IL COMITATO DI STABILIZZAZIONE E DI ASSOCIAZIONE,

visto l'accordo di associazione tra l'Unione europea e la Comunità europea dell'energia atomica, da una parte, e il Kosovo*, dall'altra, in particolare l'articolo 130,

visto il suo regolamento interno, in particolare l'articolo 10,

DECIDE:

Articolo unico

Sono creati i sottocomitati e i gruppi speciali elencati all'allegato I. Il loro mandato è definito all'allegato II.

Fatto a, il [giorno mese] 2016.

Per il comitato di stabilizzazione e di associazione

Il presidente

Allegato I

Struttura dei sottocomitati pluridisciplinari

Denominazione	Competenze	Articolo ASA
1. Commercio, industria, dogane e fiscalità	Libera circolazione delle merci	Articolo 20
	Prodotti industriali	Articoli 21-25
	Questioni commerciali	Articoli 36-49
	Standardizzazione, metrologia, accreditamento, certificazione, valutazione della conformità e sorveglianza del mercato	Articolo 80
	Cooperazione industriale	Articolo 99
	PMI	Articolo 100
	Turismo	Articolo 101
	Dogane	Articolo 104
	Fiscalità	Articolo 105
	Norme in materia di origine	Protocollo III
	Assistenza amministrativa in materia doganale	Protocollo IV
2. Agricoltura e pesca	Prodotti agricoli	Articoli 26, 28, 29, 33, 34 e 37
	Prodotti della pesca	Articoli 31 e 32, allegati IV e V
	Prodotti agricoli trasformati	Articolo 27 e Protocollo I
	Vini	Articolo 30 e Protocollo II
	Protezione delle indicazioni geografiche dei prodotti agricoli, dei prodotti della pesca e dei prodotti alimentari diversi da vini e bevande alcoliche	Articolo 35
	Agricoltura e settore agroindustriale, questioni veterinarie e fitosanitarie	Articolo 102

	Cooperazione nel settore della pesca	Articolo 103
3. Mercato interno e concorrenza	Diritto di stabilimento	Articoli 50-54
	Prestazione di servizi	Articoli 55-60
	Altre questioni connesse al titolo V dell'ASA	Articoli 61-73
	Ravvicinamento e applicazione della legislazione	Articolo 74
	Concorrenza	Articoli 75-76
	Proprietà intellettuale, industriale e commerciale	Articoli 77-78
	Appalti pubblici	Articolo 79
	Servizi bancari, servizi assicurativi e altri servizi finanziari	Articolo 96
	Protezione dei consumatori	Articolo 81
4. Questioni economico-finanziarie e statistiche	Pagamenti correnti e circolazione di capitali	Articoli 64-66
	Politica economica	Articolo 94
	Cooperazione nel settore statistico	Articolo 95
	Promozione e tutela degli investimenti	Articolo 98
	Cooperazione finanziaria	Articoli 121-125
5. Giustizia, libertà e sicurezza	Consolidamento delle istituzioni e Stato di diritto	Articolo 83
	Diritti fondamentali, comprese la lotta contro la discriminazione e la protezione dei dati	Articolo 4 e articolo 83
	Cooperazione giudiziaria a livello civile e penale.	Articolo 84
	Visti, controllo delle frontiere, asilo e migrazione	Articoli 85-86
	Prevenzione e controllo dell'immigrazione clandestina; riammissione	Articoli 87-88
	Riciclaggio del denaro	Articolo 89
	Stupefacenti	Articolo 90
	Lotta al terrorismo	Articolo 92

	Prevenzione della criminalità organizzata e di altre attività illecite	Articolo 91
6. Innovazione, società dell'informazione e politica sociale		
	Condizioni di lavoro e pari opportunità	Articolo 82
	Cooperazione nel settore sociale	Articolo 106
	Istruzione e formazione	Articolo 107
	Cooperazione culturale	Articolo 108
	Informazione e comunicazione	Articolo 105
	Cooperazione nel settore audiovisivo	Articolo 109
	Società dell'informazione	Articolo 110
	Reti e servizi di comunicazione elettronica	Articolo 111
	Informazione e comunicazione	Articolo 112
	Ricerca e sviluppo tecnologico	Articolo 118
7. Trasporti, energia, ambiente e sviluppo regionale	Trasporti	Articolo 113
	Energia	Articolo 114
	Ambiente	Articolo 115
	Cambiamenti climatici	Articolo 116
	Protezione civile	Articolo 117
	Sviluppo regionale e locale	Articolo 119

Struttura dei gruppi speciali

Denominazione	Competenze	Articolo ASA
Gruppo speciale per la riforma della pubblica amministrazione	Riforma della pubblica amministrazione	Articolo 120
Gruppo speciale sulla normalizzazione	Miglioramento visibile e sostenibile delle relazioni del Kosovo con la Serbia e cooperazione efficace con la missione PSDC dell'UE, per tutto il tempo in cui questa sarà presente	Articolo 5

Allegato II

Mandato dei sottocomitati e dei gruppi speciali UE - Kosovo*

Composizione e presidenza

I sottocomitati e i gruppi speciali sulla riforma della pubblica amministrazione (RPA) e sulla normalizzazione sono composti da rappresentanti della Commissione europea, del servizio europeo per l'azione esterna nel caso del gruppo speciale sulla normalizzazione, e da rappresentanti del Kosovo. Le due parti si alternano alla presidenza. Gli Stati membri sono informati e invitati alle riunioni dei sottocomitati e del gruppo speciale sulla RPA e sulla normalizzazione.

Segreteria

Le mansioni inerenti alla segreteria dei sottocomitati e dei gruppi speciali sono espletate congiuntamente da un funzionario della Commissione europea, o del servizio europeo per l'azione esterna nel caso del gruppo speciale sulla normalizzazione, e da un funzionario del Kosovo.

Tutte le comunicazioni riguardanti i sottocomitati e i gruppi speciali sono trasmesse ai segretari del sottocomitato competente e dei gruppi speciali.

Riunioni

I sottocomitati e i gruppi speciali si riuniscono quando lo richiedono le circostanze, previo accordo di entrambe le parti. Le parti stabiliscono di comune accordo la data e la sede delle riunioni dei sottocomitati o dei gruppi speciali.

Previo accordo delle parti, i sottocomitati e i gruppi speciali hanno facoltà di invitare alle riunioni esperti incaricati di fornire informazioni specifiche.

Ordine del giorno e documenti giustificativi

Il presidente e i segretari preparano un ordine del giorno provvisorio per ciascuna riunione almeno 30 giorni lavorativi prima dell'inizio della riunione.

L'ordine del giorno provvisorio comprende i punti per i quali i segretari hanno ricevuto una domanda d'iscrizione al più tardi 35 giorni lavorativi prima dell'inizio della riunione.

In seguito all'accordo sull'ordine del giorno provvisorio per ciascuna riunione, almeno 10 giorni lavorativi prima dell'inizio della riunione il segretario del Kosovo presenta al segretario della Commissione europea, o del servizio europeo per l'azione esterna nel caso del gruppo speciale sulla normalizzazione, la necessaria documentazione scritta in funzione degli elementi concordati nell'ordine del giorno provvisorio.

Qualora il termine di cui al paragrafo 3 non sia rispettato, la riunione è automaticamente annullata senza ulteriore avviso.

Settori di competenza

I sottocomitati esaminano le questioni connesse ai settori dell'accordo elencati nella struttura dei sottocomitati pluridisciplinari. I progressi in materia di ravvicinamento e applicazione della legislazione devono essere valutati per tutti i settori. I sottocomitati esaminano gli eventuali problemi incontrati nei settori di loro competenza e suggeriscono le misure del caso.

I sottocomitati permettono inoltre di fornire ulteriori chiarimenti sull'*acquis* e di esaminare i progressi compiuti dal Kosovo nell'allineare l'*acquis* conformemente agli impegni assunti a norma dell'accordo.

Il gruppo speciale RPA discute delle questioni inerenti alla riforma della pubblica amministrazione e suggerisce le misure del caso. Il gruppo speciale per la normalizzazione esamina le questioni relative al miglioramento visibile e sostenibile delle relazioni del Kosovo con la Serbia e della cooperazione efficace con la missione di politica di sicurezza e di difesa comune dell'UE, e suggerisce le azioni eventuali da intraprendere.

Verbale

Per ciascuna riunione si redige un verbale, che viene approvato dopo la riunione. Una copia del verbale è inviata dai segretari del sottocomitato o del gruppo speciale al segretario del comitato.

Pubblicità

Salvo decisione contraria, le riunioni dei sottocomitati e dei gruppi speciali non sono pubbliche.